

Official Journal

of the
European Communities

Volume 16 No L 218
6 August 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2133/73 of the Commission of 2 August 1973 altering the
monetary compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2133/73 OF THE COMMISSION**of 2 August 1973****altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/73 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2102/73 ⁽³⁾ of 31 July 1973;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by at least 1 point from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in line with the change in this difference;

Whereas detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 974/71 were laid down by Regulation (EEC) No 1463/73 ⁽⁴⁾ of 30 May 1973, amended by Regulation (EEC) No 1957/73 ⁽⁵⁾; whereas the spot market rates recorded for the pound sterling pursuant to Regulation (EEC) No 1463/73 during the period from 25 to 31 July 1973 mean that the difference has changed by more than 1 point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The columns 5 and 6 of the Annex I to Regulation (EEC) No 2102/73 are replaced by the columns appearing in the Annex I of the present Regulation.
2. Annex II of Regulation (EEC) No 2102/73 is replaced by Annex II of the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 20. 7. 1973, p. 32.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	
1	5	6	
10.01 A ⁽¹⁾	5,974	8,780	
10.01 B	5,631	9,006	
10.02	4,837	7,936	
10.03	5,319	7,426	
10.04	5,266	6,980	
10.05 B	5,502	6,679	
10.07 B	5,372	7,054	
10.07 C	5,386	6,455	
11.01 A	7,575	11,216	
11.01 B	5,983	10,034	
11.02 A I a)	7,328	11,957	
11.02 A I b)	8,181	12,113	

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
11.01 C	0,957	1,337	
11.01 D	0,948	1,256	
11.01 E I	0,990	1,202	
11.01 E II	0,561	0,681	
11.01 H	0,548	0,720	
11.01 K	0,549	0,658	
11.02 A II	0,871	1,428	
11.02 A III	0,957	1,337	
11.02 A IV	0,948	1,256	
11.02 A V a) 1	1,080 ⁽¹⁾	1,080 ⁽¹⁾	
11.02 A V a) 2	0,990	1,202	
11.02 A V b)	0,561	0,681	
11.02 A VIII	0,548	0,720	
11.02 A IX	0,549	0,658	
11.02 B I a) 1	0,851	1,188	
11.02 B I a) 2 aa)	0,537	0,712	
11.02 B I a) 2 bb)	0,948	1,256	
11.02 B I a) 4	0,860	1,129	
11.02 B I b) 1	0,851	1,188	
11.02 B I b) 2	0,948	1,256	
11.02 B I b) 4	0,860	1,129	
11.02 B II a)	0,795	1,168	
11.02 B II b)	0,643	1,055	
11.02 B II c)	0,880	1,069	
11.02 B II d)	0,862	1,033	
11.02 C I	0,956	1,405	
11.02 C II	0,774	1,270	
11.02 C III	1,330	1,857	
11.02 C IV	0,843	1,117	
11.02 C V	0,880	1,069	
11.02 C VII	0,860	1,129	
11.02 C VIII	0,862	1,033	
11.02 D I	0,609	0,896	
11.02 D II	0,493	0,809	
11.02 D III	0,543	0,757	
11.02 D IV	0,537	0,712	
11.02 D V	0,561	0,681	
11.02 D VII	0,548	0,720	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
11.02 D VIII	0,549	0,658	
11.02 E I a) 1	0,543	0,757	
11.02 E I a) 2	0,537	0,712	
11.02 E I a) 4	0,548	0,720	
11.02 E I b) 1	1,064	1,485	
11.02 E I b) 2	1,053	1,396	
11.02 E I b) 4	0,967	1,270	
11.02 E II a)	1,075	1,580	
11.02 E II b)	0,871	1,428	
11.02 E II c)	0,990	1,202	
11.02 E II d)	0,969	1,162	
11.02 F I	1,075	1,580	
11.02 F II	0,871	1,428	
11.02 F III	0,957	1,337	
11.02 F IV	0,948	1,256	
11.02 F V	0,990	1,202	
11.02 F VIII	0,548	0,720	
11.02 F IX	0,549	0,658	
11.02 G I	0,448	0,659	
11.02 G II	0,413	0,501	
11.06 A	0,096	0,134	
11.06 B I	0,966	0,966	
11.06 B II	0,886	1,075	
11.07 A I a)	1,063	1,563	
11.07 A I b)	0,795	1,168	
11.07 A II a)	0,947	1,322	
11.07 A II b)	0,707	0,988	
11.07 B	0,824	1,151	
11.08 A I	0,966	0,966	
11.08 A III	1,320	1,320	
11.08 A IV	0,966	0,966	
11.08 A V	0,966	0,966	
11.09 A	2,400	2,400	
11.09 B	2,400	2,400	
17.02 B II a)	1,260 ⁽²⁾	1,260 ⁽²⁾	
17.02 B II b)	0,966 ⁽²⁾	0,966 ⁽²⁾	
10.07 B I	1,260	1,260	
11.01 B II	0,966	0,966	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
23.02 A I a)	0,168	0,229	
23.02 A I b) 1	0,269	0,366	
23.02 A I b) 2	0,537	0,732	
23.02 A II a)	0,134	0,183	
23.02 A II b)	0,537	0,732	
23.03 A I	1,200	1,200	
23.07 B I a) 1	0,088	0,107	
23.07 B I a) 2	0,970 ⁽³⁾	0,989 ⁽³⁾	
23.07 B I b) 1	0,275	0,334	
23.07 B I b) 2	1,157 ⁽⁴⁾	1,216 ⁽⁴⁾	
23.07 B I c) 1	0,550	0,668	
23.07 B I c) 2	1,432 ⁽⁵⁾	1,550 ⁽⁵⁾	

⁽¹⁾ Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:

⁽²⁾ Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:

⁽³⁾ Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:

⁽⁴⁾ Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:

⁽⁵⁾ Compenserende basisbedragen voor het handelsverkeer binnen de Gemeenschap. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:

⁽⁶⁾ Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:

— U.K. 0,990 £
— IRL 1,202 £

⁽⁷⁾ Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

⁽⁸⁾ Pursuant to Resolution No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading No 17.02 B II.

⁽⁹⁾ Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/ EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

⁽¹⁰⁾ Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/ 66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

⁽¹¹⁾ Het produkt dat valt onder ondervinding nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder ondervinding nr. 17.02 B II.

⁽¹²⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ Dans les échanges avec les pays tiers ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgenden Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

⁽¹⁵⁾ 1,5718

⁽¹⁶⁾ 1,4548

⁽¹⁷⁾ 1,3511

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT
 SEKTOR SCHWEINEFLEISCH — SETTORE CARNI SUINE
 SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom	Ireland	
	£/100 kg	£/100 kg	
1	5	6	
01.03 A II a)	4,03	4,11	
01.03 A II b)	4,74	4,84	
02.01 A III a) 1	6,16	6,29	
02.01 A III a) 2	9,55	9,75	
02.01 A III a) 3	7,52	7,67	
02.01 A III a) 4	9,98	10,19	
02.01 A III a) 5	5,36	5,47	
02.01 A III a) 6	9,98	10,19	
02.05 A I	2,59	2,64	
02.05 A II	3,02	3,08	
02.05 B	1,72	1,76	
02.06 B I a) 1	6,16	6,29	
02.06 B I a) 2 aa)	8,32	8,49	
02.06 B I a) 2 bb)	8,32	8,49	
02.06 B I a) 2 cc)	9,24	9,44	
02.06 B I a) 3	9,55	9,75	
02.06 B I a) 4	7,52	7,67	
02.06 B I a) 5	9,98	10,19	
02.06 B I a) 6	5,36	5,47	
02.06 B I a) 7	9,98	10,19	
02.06 B I b) 1	9,24	9,44	
02.06 B I b) 2 aa)	9,24	9,44	
02.06 B I b) 2 bb)	9,24	9,44	
02.06 B I b) 2 cc)	10,16	10,38	
02.06 B I b) 3 aa)	12,32	12,58	
02.06 B I b) 3 bb)	17,37	17,74	
02.06 B I b) 4 aa)	8,62	8,81	
02.06 B I b) 4 bb)	13,68	13,96	
02.06 B I b) 5 aa)	12,94	13,21	
02.06 B I b) 5 bb)	17,19	17,55	
02.06 B I b) 6 aa)	6,16	6,29	
02.06 B I b) 6 bb)	8,93	9,12	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
02.06 B I b) 7 aa)	12,94	13,21	
02.06 B I b) 7 bb)	17,37	17,74	
02.06 B II a)	1,97	2,01	
02.06 B II c)	6,47	6,60	
02.06 B II d)	7,45	7,61	
02.06 B II e)	3,70	3,77	
02.06 B II f)	5,42	5,54	
02.06 B II g)	5,42	5,54	
15.01 A I (a)	2,46	2,52	
15.01 A II	2,46	2,52	
16.01 A	9,42	9,62	
16.01 B I (b)	15,40	15,73	
16.01 B II (b)	10,84	11,07	
16.02 A II	8,69	8,87	
16.02 B III a) 1 aa)	16,32	16,67	
16.02 B III a) 1 bb)	13,55	13,84	
16.02 B III a) 1 cc)	9,24	9,44	
16.02 B III a) 2	7,70	7,86	
16.02 B III a) 3	4,56	4,65	

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, ie after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3 — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SEKTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetare compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo Levend gewicht/Levende vægt —			
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	6,803	6,803	
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	6,803	6,803	
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	5,645	5,645	
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	5,645	5,645	
— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto Nettogewicht/Nettovægt —			
02.01 A II a) 1 aa) 11	10,613	10,613	
02.01 A II a) 1 aa) 22	8,164	8,164	
02.01 A II a) 1 aa) 33	13,062	13,062	
02.01 A II a) 1 bb) 11	10,726	10,726	
02.01 A II a) 1 bb) 22	8,580	8,580	
02.01 A II a) 1 bb) 33	12,871	12,871	
02.01 A II a) 1 cc) 11	19,389	19,389	
02.01 A II a) 1 cc) 22	22,178	22,178	
02.01 A II a) 2 aa) ⁽⁶⁾	8,675	8,675	
02.01 A II a) 2 bb) ⁽⁶⁾	6,506	6,506	
02.01 A II a) 2 cc) ⁽⁶⁾	10,844	10,844	
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽⁶⁾	13,013	13,013	
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽⁶⁾	10,844	10,844	
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁶⁾	14,921	14,921	
02.06 C I a) 1	16,088	16,088	
02.06 C I a) 2	18,403	18,403	

⁽¹⁾ Veaux destinés à l'engraissement d'un poids inférieur à 80 kg.

⁽²⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽³⁾ Kälber, mit einem Gewicht unter 80 kg, die für die Mast bestimmt sind.

⁽⁴⁾ Vitelli destinati all'ingrasso di un peso inferiore a 80 kg.

⁽⁵⁾ Kalveren voor de mesterij bestemd van een gewicht van minder dan 80 kg.

⁽⁶⁾ Kalve bestemt til opfedning af en vægt på under 80 kg.

- (²) Autres que ceux visés sous (¹).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (²) Calves other than those referred to in (¹) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- (²) Andere als die unter (¹) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
- (²) Diversi da quelli di cui alla nota (¹).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (²) Andere dan onder (¹) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
- (²) Andre end sådanne nævnt under (¹).
Henførelse under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.
- (³) Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement d'un poids égal ou supérieur à 220 kg et inférieur à 300 kg.
- (³) Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.
- (³) Junge männliche Rinder mit einem Gewicht von 220 kg oder darüber und einem Gewicht von 300 kg oder weniger, die für die Mast bestimmt sind.
- (³) Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso d'un peso uguale o superiore a 220 kg e inferiore o uguale a 300 kg.
- (³) Jonge mannelijke kalveren bestemd voor de mesterij van een gewicht van 220 kg en meer en 300 kg of minder.
- (³) Ungtyre bestemt til opfødning af en vægt på 220 kg og derover, men højst 300 kg.
- (⁴) Autres que ceux visés sous (³).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (⁴) Young male bovine animals other than those referred to in (³) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- (⁴) Andere als die unter (³) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
- (⁴) Diversi da quelli di cui alla nota (³).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (⁴) Andere dan onder (³) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
- (⁴) Andre end sådanne nævnt under (³).
Henførelse under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.
- (⁵) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, des races grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau,
b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz, de la race de Fribourg.
- (⁵) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (⁵) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (⁵) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalla autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (⁵) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tarief-contingent
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (⁵) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber
a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalarace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (⁶) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (⁶) The compensatory amount will not be levied on meat imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (⁶) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (⁶) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite d'un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee per la carne bovina congelata.
- (⁶) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tarief-contingent voor bevroren rundvlees.
- (⁶) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber for frosset kvægekød.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4 — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY — SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME — SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom	Ireland	
	£	£	
1	5	6	

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi
 100 stuks/100 stk. —

01.05 A 0,199 0,255

— 100 kg —

01.05 B I 0,998 1,248

01.05 B II 1,476 1,892

01.05 B III 1,157 1,483

01.05 B IV 1,245 1,595

01.05 B V 1,684 2,160

02.02 A I a) 1,201 1,503

02.02 A I b) 1,425 1,783

02.02 A I c) 1,535 1,919

02.02 A II a) 1,740 2,230

02.02 A II b) 2,108 2,703

02.02 A II c) 2,347 3,008

02.02 A III a) 1,653 2,119

02.02 A III b) 1,805 2,314

02.02 A IV 1,778 2,279

02.02 A V 2,406 3,085

02.02 B I 3,713 4,744

02.02 B II a) 1 1,535 1,919

02.02 B II a) 2 2,347 3,008

02.02 B II a) 3 1,805 2,314

02.02 B II a) 4 1,778 2,279

02.02 B II a) 5 2,406 3,085

02.02 B II b) 1,238 1,581

02.02 B II c) 0,857 1,095

02.02 B II d) 1 2,978 3,818

02.02 B II d) 2 2,934 3,760

02.02 B II d) 3 2,351 2,942

02.02 B II e) 1 2,617 3,355

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom	Ireland	
	£	£	
1	5	6	
— 100 kg —			
02.02 B II e) 2 aa)	1,422	1,823	
02.02 B II e) 2 bb)	2,578	3,305	
02.02 B II e) 3	2,066	2,585	
02.02 B II f)	3,713	4,744	
02.02 C	0,857	1,095	
02.05 C	2,285	2,920	
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi 100 stuks/100 stk. —			
04.05 A I a)	0,125	0,160	
— 100 kg —			
04.05 A I b)	1,626	2,081	
04.05 B I a) 1	6,894	8,823	
04.05 B I a) 2	1,886	2,414	
04.05 B I b) 1	3,317	4,245	
04.05 B I b) 2	3,545	4,537	
04.05 B I b) 3	6,992	8,948	
35.02 A II a) 1	6,406	8,199	
35.02 A II a) 2	0,894	1,145	

PARTIE 5 — PART 5 — TEIL 5 — PARTE 5 — DEEL 5 — DEL 5

SECTEUR DU LAIT ET DES PRODUITS LAITIERS
MILK AND MILK PRODUCTS — SEKTOR MILCH UND MILCHERZEUGNISSE
SETTORE LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI
SECTOR MELKEN ZUIVELPRODUKTEN — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetäre compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom		Ireland	
	£/100 kg		£/100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)
1	5		6	
04.01 A	0,509 (*)	0,091 (*)	0,509	0,166
04.01 B I	0,455	0,091	0,455	0,166
04.01 B II	0,354	0,091	0,354	0,166
04.01 B III	0,286	0,091	0,286	0,166
04.02 A I	1,824	—	1,824	—
04.02 A II a) 1	5,824	—	5,824	—
04.02 A II a) 2	4,310	0,091	4,310	0,166
04.02 A II a) 3	4,310	0,091	4,310	0,166
04.02 A II a) 4	3,494	0,091	3,494	0,166
04.02 A II b) 1	5,824 ⁽¹⁾	—	5,824 ⁽¹⁾	—
04.02 A II b) 2	4,310	0,091	4,310	0,166
04.02 A II b) 3	4,310	0,091	4,310	0,166
04.02 A II b) 4	3,494	0,091	3,494	0,166
04.02 A III a)	1,885	—	2,479	—
04.02 A III b)	1,164	0,091	1,164	0,166
04.02 B I a) 1	0,0617 ⁽²⁾ kg	—	0,0696 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I a) 2	0,0632 ⁽²⁾ kg	—	0,0744 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I a) 3	0,0640 ⁽²⁾ kg	—	0,0771 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I a) 4	0,0659 ⁽²⁾ kg	—	0,0836 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I b) 1 aa)	0,0582 ⁽²⁾ kg	—	0,0582 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I b) 1 bb)	0,0431 ⁽²⁾ kg	0,091	0,0431 ⁽²⁾ kg	0,166
04.02 B I b) 1 cc)	0,0349 ⁽²⁾ kg	0,091	0,0349 ⁽²⁾ kg	0,166
04.02 B I b) 2 aa)	0,0582 ⁽²⁾ kg	—	0,0582 ⁽²⁾ kg	—

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom		Ireland	
	£/100 kg		£/100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)
1	5		6	
04.02 B I b) 2 bb)	0,0431 ⁽²⁾	0,091	0,0431 ⁽²⁾	0,166
	kg		kg	
04.02 B I b) 2 cc)	0,0349 ⁽²⁾	0,091	0,0349 ⁽²⁾	0,166
	kg		kg	
04.02 B II a)	2,335 ⁽³⁾	—	3,038 ⁽³⁾	—
04.02 B II b)	0,0148 ⁽²⁾	0,091	0,0148 ⁽²⁾	0,166
	kg		kg	
04.03 A ⁽⁴⁾	7,762 ⁽⁶⁾	—	14,142	—
04.03 B ⁽⁴⁾	—	0,091	—	0,166
ex 04.04 ^(**)	8,723 ⁽⁷⁾	—	11,110	—
17.02 A	3,648	—	3,648	—
17.05 A	3,648	—	3,648	—
23.07 B I a) 3	2,116 ⁽⁵⁾	—	2,116 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I a) 4	2,821 ⁽⁵⁾	—	2,821 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I b) 3	2,909 ⁽⁵⁾	—	2,928 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I c) 3	2,391 ⁽⁵⁾	—	2,450 ⁽⁵⁾	—
23.07 B II	2,997 ⁽⁵⁾	—	2,997 ⁽⁵⁾	—

(a) Montant de base par 100 kg poids net (sauf autre indication).

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(a) Grundbetrag je 100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben).

(a) Importo di base per 100 kg peso netto (salvo diversa indicazione).

(a) Basisbedrag per 100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven).

(a) Basisbeløb pr. 100 kg netto (med mindre andet er anført).

(b) Montant supplémentaire pour chaque % de matières grasses par 100 kg poids net.

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.

(b) Zusatzbetrag für jedes Prozent Fett je 100 kg Eigengewicht.

(b) Importo supplementare per ogni % di materie grasse per 100 kg peso netto.

(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspersent vet per 100 kg nettogewicht.

(b) Suppleringsbeløb pr. procent fedt pr. 100 kg egenvægt.

Notes

- (*) For products under subheading 04.01 A II a), the basic amount as well as the additional amount is replaced by the single amount of 1.209.
- (**) Cheese and curd, with the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano and cheeses under subheadings 04.04 A I, 04.04 B and 04.04 D I.
- (¹) When a product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the amount is reduced as follows:
— 3.526 £ per 100 kg for the United Kingdom and Ireland.
- (²) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
(a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;
(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
— 0.0175 £ for the United Kingdom,
— 0.0191 £ for Ireland.
- (³) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
(a) the amount per 100 kg indicated;
(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
— 0.0175 £ for the United Kingdom,
— 0.0191 £ for Ireland.
- (⁴) However, for butter for which measures are taken:
— according to Regulation (EEC) No 1519/72 (OJ No L 162, 18. 7. 1972) this amount is affected by the coefficient 0.2,
— according to Regulation (EEC) No 1259/72 (OJ No L 139, 17. 6. 1972) this amount is affected by the coefficient 0.3, but for the United Kingdom the coefficient is 0.6.
— according to Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973) this amount is affected by the coefficient 0.4,
— according to Regulations (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), No 2537/72 (OJ No L 272, 5. 12. 1972) and No 1412/73 (OJ No L 142, 29. 5. 1973), this amount is affected by the coefficient 0.
- (⁵) In the trade with third countries this amount is affected by the coefficient 1.6517.
- (⁶) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 6.791 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁷) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 5.864 and the special levy is not affected by the coefficient.

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Amounts to be granted on imports and charged on exports		
		United Kingdom £	Ireland £	
ex 22.05 C I and C II	Table wine with an actual alcoholic strength of not less than 8.5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° as well as imported red and white wines	0.116	0.116	— degrees/hl —
ex 22.05 C I	Table wine of the R III type within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and red wines presented for importation under the name Portugieser	1.904	1.904	— hl —
ex 22.05 C I	Table wine of the A II and A III types within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and white wines presented for importation under the name Riesling or Sylvaner	2.654	2.654	

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7 — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER
SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKERMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zölltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾		
	United Kingdom £	Ireland £	
1	5	6	
	— 100 kg —		
17.01 A I	0,996	1,160	
17.01 B I	1,746	1,911	
17.01 B II	1,385	1,625	
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt			
17.02 ex D ⁽²⁾	0,0175	0,0191	
17.02 E	0,0175	0,0191	
17.02 ex F ⁽³⁾	0,0175	0,0191	
17.05 ex C ⁽⁴⁾	0,0175	0,0191	

⁽¹⁾ Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE ou au sucre importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte joint au traité d'adhésion.

⁽¹⁾ No compensatory amounts are applied to sugar exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC or to sugar imported pursuant to Protocol No 17 of the Act appended to the Treaty of Accession.

⁽¹⁾ Auf gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführten Zucker oder auf gemäß den Bestimmungen des Protokolls Nr. 17 der dem Beitrittsvertrag beigefügten Akte eingeführten Zucker wird kein Ausgleichsbetrag angewandt.

⁽¹⁾ Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE nonché allo zucchero importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto allegato al trattato di adesione.

⁽¹⁾ Er wordt geen compenserend bedrag toegepast bij de uitvoer van suiker krachtens de bepalingen van artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG of bij de invoer, van suiker krachtens de bepalingen van Protocol nr. 17 van de aan het Toetredingsverdrag gehechte Akte.

⁽¹⁾ Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF eller på sukker importeret efter bestemmelserne i protokol nr. 17 i tillægsakten til Tiltrædelsestraktaten.

⁽²⁾ Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

⁽²⁾ Other sugars and syrups excluding sorbose.

⁽²⁾ Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

⁽²⁾ Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

⁽²⁾ Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

⁽²⁾ Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

⁽³⁾ Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

⁽³⁾ Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.

⁽³⁾ Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

⁽³⁾ Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

⁽³⁾ Karamel uit suiker van post 17.01.

⁽³⁾ Karamel under pos. 17.01.

⁽⁴⁾ Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

⁽⁴⁾ Others excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

⁽⁴⁾ Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

⁽⁴⁾ Altri, esclusi i melassi aromatizzati o coloriti.

⁽⁴⁾ Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

⁽⁴⁾ Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8 — DEEL 8 DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
18.06 A I	1,048	1,147	
18.06 A II	1,310	1,433	
18.06 A III	1,746	1,911	
18.06 B I	1,019	1,060	
18.06 B II a)	1,886	2,369	
18.06 B II b)	2,688	3,405	
18.06 C I	1,950	2,380	
18.06 C II a) 1	0,786	0,860	
18.06 C II a) 2	0,960	1,051	
18.06 C II b) 1	1,696	2,001	
18.06 C II b) 2	2,030	2,433	
18.06 C II b) 3	2,343	2,856	
18.06 C II b) 4	2,744	3,374	
18.06 D	(¹)	(¹)	
19.01 A	1,037	1,448	
19.01 B	0,846	1,181	
19.03 A	0,940	1,504	
19.03 B I	0,940	1,504	
19.03 B II	0,963	1,489	
19.04	1,134	1,134	
19.05 A	1,172	1,423	
21.07 B I	0,372	0,594	
21.07 B II a)	0,231	0,369	
21.07 B II b)	0,653	1,045	
21.07 C I	1,019	1,060	
21.07 C II a)	1,886	2,369	
21.07 C II b)	2,688	3,405	
21.07 D I a) 1	5,241	5,241	
21.07 D I a) 2	6,015	7,773	
21.07 D I b) 1	0,466	0,466	
21.07 D I b) 2	0,735	0,950	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
21.07 D I b) 3	5,346	6,909	
21.07 D II a) 1	5,824	5,824	
21.07 D II a) 2	8,444	8,444	
21.07 D II a) 3	10,774	10,774	
21.07 D II a) 4	15,433	15,433	
21.07 D II b)	6,683	8,636	
21.07 F I a) 2 aa)	0,335	0,492	
21.07 F I a) 2 bb)	0,502	0,738	
21.07 F I a) 2 cc)	0,669	0,983	
21.07 F I b) 1	0,245	0,268	
21.07 F I b) 2 aa)	0,509	0,683	
21.07 F I b) 2 bb)	0,676	0,929	
21.07 F I b) 2 cc)	0,844	1,174	
21.07 F I c) 1	0,437	0,478	
21.07 F I c) 2 aa)	0,771	0,969	
21.07 F I c) 2 bb)	0,938	1,215	
21.07 F I c) 2 cc)	1,064	1,400	
21.07 F I d) 1	0,786	0,860	
21.07 F I d) 2 aa)	1,120	1,352	
21.07 F I d) 2 bb)	1,246	1,536	
21.07 F I e) 1	1,397	1,529	
21.07 F I e) 2	1,564	1,775	
21.07 F I f)	1,659	1,815	
21.07 F II a) 1	1,337	1,727	
21.07 F II a) 2 aa)	1,671	2,219	
21.07 F II a) 2 bb)	1,838	2,465	
21.07 F II a) 2 cc)	2,006	2,711	
21.07 F II b) 1	1,581	1,995	
21.07 F II b) 2 aa)	1,846	2,410	
21.07 F II b) 2 bb)	2,013	2,656	
21.07 F II c) 1	1,773	2,205	
21.07 F II c) 2 aa)	2,108	2,697	
21.07 F II c) 2 bb)	2,233	2,881	
21.07 F II d) 1	2,122	2,587	
21.07 F II d) 2	2,415	3,017	
21.07 F II e)	2,646	3,161	
21.07 F III a) 1	2,673	3,455	
21.07 F III a) 2 aa)	3,008	3,946	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	5	6	
21.07 F III a) 2 bb)	3,175	4,192	
21.07 F III b) 1	2,918	3,722	
21.07 F III b) 2	3,182	4,137	
21.07 F III c) 1	3,110	3,932	
21.07 F III c) 2	3,402	4,363	
21.07 F III d) 1	3,459	4,314	
21.07 F III d) 2	3,584	4,499	
21.07 F III e)	3,721	4,601	
21.07 F IV a) 1	4,010	5,182	
21.07 F IV a) 2	4,344	5,674	
21.07 F IV b) 1	4,254	5,449	
21.07 F IV b) 2	4,469	5,765	
21.07 F IV c)	4,446	5,660	
21.07 F V a) 1	6,015	7,773	
21.07 F V a) 2	6,098	7,896	
21.07 F V b)	6,189	7,964	
21.07 F VI à F IX	(²)	(²)	
29.04 C III a) 1	1,032	1,032	
29.04 C III a) 2	1,056	1,056	
29.04 C III b) 1	1,470	1,470	
29.04 C III b) 2	1,502	1,502	
35.05 A	1,134	1,134	

(¹) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F I à IX.

(¹) Amount applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F I to IX.

(¹) Beträge, die, je nach Fall, auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F I bis IX anwendbar sind.

(¹) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottoposizioni 21.07 F I a IX.

(¹) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F I tot en met IX, van toepassing zijn.

(¹) Beløb der finder anvendelse på varer der henhører under positionen 21.07 F I til IX.

(²) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(²) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods, of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.

(²) Betrag, der sich ergibt aus der Anwendung auf die jeweils in der Ware enthaltene Menge an Getreide oder Getreideverarbeitungszeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen, des Ausgleichsbetrags, der auf diese Erzeugnisse anzuwenden wäre, je nachdem in nicht verarbeiteten Zustand.

(²) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(²) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(²) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten på de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

Coefficients visés à l'article 4 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1463/73

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73

Koeffizienten in Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73

Coefficienti di cui all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73

Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3 van Verordening (EEG) nr. 1463/73

Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73

Italia	1,283
--------	-------

Ireland & United Kingdom	1,191
--------------------------	-------
